



OSM1

Examination in Asian and Middle Eastern Studies for the Degree of
Master of Philosophy

Tuesday 28 May 2019 9.00 to 12.00 pm

Paper HEB7

Hebrew and Semitic Studies: Language

Answer ***all*** questions

Write your number **not** your name on the cover sheet of ***each*** answer
booklet.

STATIONERY REQUIREMENTS

20 page answer booklet

SPECIAL REQUIREMENTS TO BE SUPPLIED FOR THIS EXAMINATION

None

**You may not start to read the questions printed on the subsequent
pages of this question paper until instructed to do so.**

1. Provide the following verbal forms [10 marks]:

- a. **קום** *Haf'el*, entire paradigm (for the participle, give the active participle only)
- b. **שיים** *Hitpe'el*, 3rd masc. sing. imperfect, infinitive, and masc. sing. participle

2. Describe the three syntagms employed in Biblical Aramaic for indicating the genitive relation [10 marks].

3. Describe the system of verbal stems (*binyanim*), including passive formations, in use in Biblical Aramaic [20 marks].

4. Translate the following passage into English (*ketiv* forms precede the *qeri* supralineally) [40 marks] and answer the questions below [20 marks]:

4 וַיִּדְבְּרוּ הַכַּשְׂדִּים לְמֶלֶךְ אַרְמִית מִלְכָּא לְעֵלְמִין חַיִּי אָמַר חֲלֵמָא לְעַבְדֵּיךָ וּפְשָׂרָא נַחְוָא: 5 עָנָה מִלְכָּא וְאָמַר לְכַשְׂדִּיא לְכַשְׂדָּאִי מִלְתָּא מְנִי אֲזָדָא הֵן לָא תְהוּדְעוּנְנִי חֲלֵמָא וּפְשָׂרָה הַדְמִין תַּתְעַבְדוּן וּבְתִיכּוֹן נְוֹלִי יִתְשָׁמוּן: 6 וְהֵן חֲלֵמָא וּפְשָׂרָה תְהַחֲוֹן מִתְנֹן וּנְבַזְבָּה וִיקָר שְׂגִיא תִקְבְּלוּן מִן־קְדָמִי לְהֵן חֲלֵמָא וּפְשָׂרָה הַחֲוֹנִי: 7 עָנּוּ תַנְיָנוּת וְאָמְרִין מִלְכָּא חֲלֵמָא יֵאמֵר לְעַבְדוּהִי וּפְשָׂרָה נְהַחֲוָה: 8 עָנָה מִלְכָּא וְאָמַר מִן־יְצִיב יָדַע אָנָּה דִּי עֲדָנָא אֲנַתּוֹן זְבָנִין כְּל־קִבֵּל דִּי חֲזִיתּוֹן דִּי אֲזָדָא מְנִי מִלְתָּא: 9 דִּי הֵן־חֲלֵמָא לָא תְהוּדְעֻנְנִי חֲדָה־הִיא דְתַכּוֹן וּמְלָה כְדָבָה וּשְׁחִיתָהּ הַזְמַנְתּוֹן הַזְדַּמְנָתּוֹן לְמֵאמֵר קְדָמִי עַד דִּי עֲדָנָא יִשְׁתַּנָּא לְהֵן חֲלֵמָא אָמְרוּ לִי וְאֲנִדַּע דִּי פְשָׂרָה תְהַחֲוֹנְנִי: 10 עָנּוּ כְשְׂדִיאִי כְשְׂדָּאִי קְדָם־מִלְכָּא וְאָמְרִין לֹא־אִיתִי אָנֹשׁ עַל־יְבִשְׁתָּא דִּי מִלְתָּ מִלְכָּא יוּכַל לְהַחֲוִיהַּ כְּל־קִבֵּל דִּי כְל־מֶלֶךְ רַב וְשְׁלִיט מְלָה כְדָנָה לָא שְׂאֵל לְכַל־חֲרִטָּם וְאֲשָׁף וְכַשְׂדִּי: 11 וּמִלְתָּא דִּי־מִלְכָּה שְׂאֵל יִקְרִיהַּ וְאֲחֲרֹן לָא אִיתִי דִּי יַחֲוִנָּה קְדָם מִלְכָּא לְהֵן אֲלֵהִין דִּי מְדַרְהוֹן עַם־בְּשָׂרָא לָא אִיתּוּהִי: 12 כְּל־קִבֵּל דָּנָה מִלְכָּא בְּנָס וּקְצָף שְׂגִיא וְאָמַר לְהוּבְדָה לְכַל חַפְיָמִי בְּבַל: 13 וְדַתָּא נְפַקַת וְחַפְיָמִיא מִתְקַטְלִין וּבְעוּ דְנִיָּאֵל וְחַבְרוּהִי לְהַתְקַטְלָה:

Dan. 2:4-13

- a. Explain (i.e., account for) the following *ketiv-qeri* pairs: **לְעַבְדֵּיךָ** (*ketiv*) vs. **לְעַבְדֵּיךָ** (*qeri*); **לְכַשְׂדִּיא** (*ketiv*) vs. **לְכַשְׂדָּאִי** (*qeri*); **הַזְמַנְתּוֹן** (*ketiv*) vs. **הַזְדַּמְנָתּוֹן** (*qeri*).

Question 4 continued:

- b. Explain the morphology involved in the suffixation of the object to the verb in the form תְּהוֹדֵעוֹנִי.
- c. Explain the *nun* in the form וְאָנִדַּע.
- d. Add a 3rd masc. sing. suffix to the form לְהַחֲזִיחַ and write out the result.

END OF PAPER